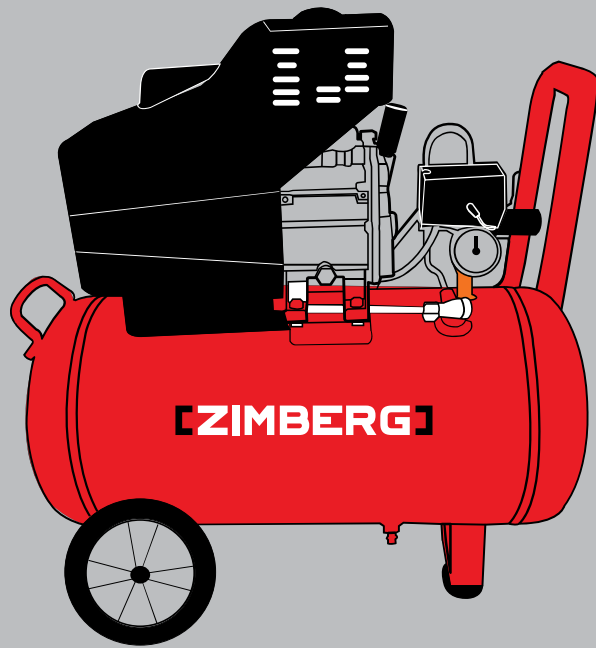


# [زیمبرگ]

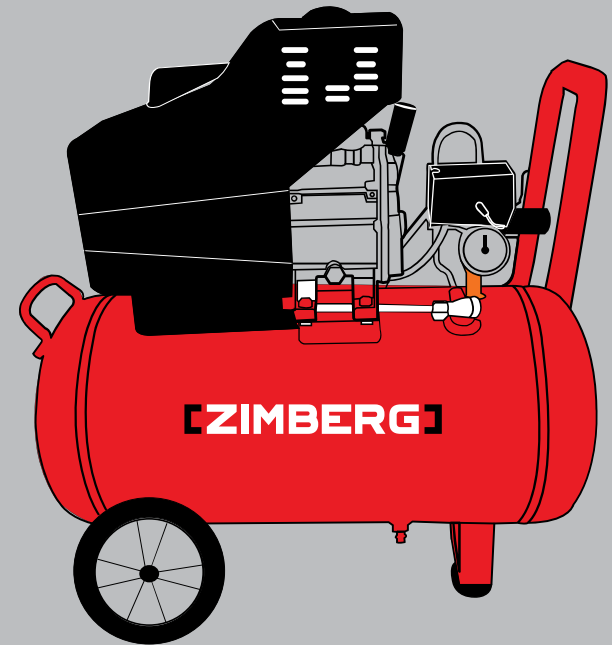


کمپرسور باد

۲۴ لیتری ۵۲۲۴

۵۰ لیتری ۵۲۵۰

# [ZIMBERG]



**Air Compressor**

**24L**

**PZC- 5224**

**50L**

**PZC- 5250**



**[GREAT EXPERIENCE, GREAT WORKS]**



**[GREAT EXPERIENCE, GREAT WORKS]**



 [zimbergco.com](https://zimbergco.com)  
 [zimbergco](https://www.instagram.com/zimbergco)  
 [info@zimbergco.com](mailto:info@zimbergco.com)  
 90008009



 [zimbergco.com](https://zimbergco.com)  
 [zimbergco](https://www.instagram.com/zimbergco)  
 [info@zimbergco.com](mailto:info@zimbergco.com)  
 ٩...٨..٩

## خدمات پس از فروش زیمبرگ



|              |                    |                   |                     |
|--------------|--------------------|-------------------|---------------------|
| اصفهان       | اردبیل             | آذربایجان غربی    | آذربایجان شرقی      |
| خراسان جنوبی | چهارمحال و بختیاری | تهران             | البرز               |
| زنجان        | خوزستان            | خراسان شمالی      | خراسان رضوی         |
| قزوین        | فارس               | سیستان و بلوچستان | سمنان               |
| کرمانشاه     | کرمان              | کردستان           | قم                  |
| لرستان       | گیلان              | گلستان            | کهگیلویه و بویراحمد |
| یزد          | همدان              | مرکزی             | مازندران            |

برای اطلاع از آدرس و شماره تماس دفاتر خدمات شهرستانها، به وب سایت شرکت (ZIMBERGCO.COM) مراجعه نموده و یا با شماره سراسری و رایگان ۹۰۰۰۸۰۰۹ تماس بگیرید.

**[ZIMBERG]**

## Zimberg After Sales Service



|                            |                        |                           |                |
|----------------------------|------------------------|---------------------------|----------------|
| East Azerbaijan            | West Azerbaijan        | Ardabil                   | Isfahan        |
| Alborz                     | Tehran                 | Chagarmahal and Bakhtiari | South Khorasan |
| Razavi Khorasan            | North Khorasan         | Khuzestan                 | Zanjan         |
| Semnan                     | Sistan and Baluchestan | Fars                      | Ghazvin        |
| Ghom                       | Kordestan              | Kerman                    | Kermanshah     |
| Kohgiluyeh and Boyer-Ahmad | Golestan               | Gilan                     | Lorestan       |
| Mazandaran                 | Markazi                | Hamedan                   | Yazd           |

For more information about the contact details and address of the company's Authorized Service Centers, please visit our website ZIMBERGCO.COM or call free telephone No.90008009

**[ZIMBERG]**

## List

|           |                                              |
|-----------|----------------------------------------------|
| <b>3</b>  | <b>General Safety Rules</b>                  |
| <b>5</b>  | <b>Application</b>                           |
| <b>7</b>  | <b>Operation Lubrication and Maintenance</b> |
| <b>8</b>  | <b>Troubleshooting Chart</b>                 |
| <b>10</b> | <b>Specifications</b>                        |
| <b>11</b> | <b>Explosion maps</b>                        |
| <b>13</b> | <b>Part lists</b>                            |

## فهرست مطالب

|    |                           |
|----|---------------------------|
| ۴  | قوانین ایمنی عمومی        |
| ۵  | نحوه‌ی راه اندازی         |
| ۷  | روغنکاری و نگهداری        |
| ۸  | جدول رفع مشکل کمپرسور باد |
| ۱۰ | مشخصات فنی دستگاه‌ها      |
| ۱۱ | نقشه‌های انفجاری          |
| ۱۳ | جدول‌های لیست قطعات       |



### هشدار!

■ لطفاً پیش از استفاده از این دستگاه، تمامی دستورالعمل‌ها را به دقت مطالعه نمایید. عدم به‌کارگیری دستورات ذکر شده در این دفترچه ممکن است منجر به برق‌گرفتگی، آتش‌سوزی و یا جراحات جدی شود.

لطفاً پیش از استفاده از دستگاه، این دفترچه راهنما را به دقت مطالعه نمایید.  
مقدمه

پیش از استفاده و یا سرویس این کمپرسور هوا و به منظور آشنا شدن با عملکرد ایمن و صحیح و طرز نگهداری آن، این دفترچه راهنما را به دقت مطالعه نمایید. عدم به کار گیری دستورات ذکر شده در دفترچه، می تواند منجر به ایجاد جراحات فردی، آسیب دیدن دستگاه و یا ابطال برگه ضمانت نامه شما گردد. پیروی از این دستورالعمل ها، سبب طول عمر بیشتر و ایمن تر محصول خواهد شد.

### اصول ایمنی

۱. همواره از کمپرسور در محیطی استفاده نمایید که دارای تهویه مناسب می باشد.

۲. از استنشاق هوای فشرده تولید شده توسط یک کمپرسور، به طور مستقیم اجتناب نمایید. زیرا این کار از نظر تنفسی مناسب نمی باشد.

⚠ هشدار: یک خطر بالقوه که می تواند منجر به بروز آسیب جدی و یا به خطر افتادن جان افراد شود.

۱. بر روی مخزن هوای این کمپرسورها، جوشکاری نکنید. این کار سبب ایجاد شرایط بسیار خطرناک خواهد شد. انجام جوشکاری بر روی مخزن هوا، در هر حالتی سبب ابطال ضمانت نامه می شود.

۲. هرگز از کمپرسور هوای برقی در خارج از منزل، در حالی که هوا بارانی بوده و یا سطح زمین خیس می باشد، استفاده نکنید زیرا ممکن است منجر به برق گرفتگی شود.

### WARNING! :

Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

### PLEASE CAREFULLY READ THIS MANUAL BEFORE USING INTRODUCTION

Read this manual carefully before operating or servicing this air compressor to familiarize yourself with proper safety operation and maintenance procedures. FAILURE TO COMPLY WITH INSTRUCTIONS IN THIS MANUAL COULD RESULT IN PERSONAL INJURY, PROPERTY DAMAGE, AND/ OR VOIDING OF YOUR WARRANTY. Following the instructions in this manual will provide a longer and safer service life for your air compressor.

### SAFETY GUIDELINES

1. Always operate the compressor in a well-ventilated area
2. Never directly inhale the compressed air produced by a compressor. It is not suitable for breathing purposes.

⚠ **WARNING: a potential hazard that could cause serious injury or loss of life.**

1. Do not weld on the air tank of these compressors. Welding on the air compressor tank strengthen and cause an extremely hazardous condition. Welding on the tank in any manner will void the warranty.
2. Never use an electric air compressor outdoors when it is raining or on a wet surface, as it may cause an electric shock.

3.This unit starts automatically. ALWAYS shut off the compressor. Remove the plug from the outlet, and bleed all pressure from the system before servicing the compressor, and when the compressor is not in use.

4.Check the manufacturer's maximum pressure rating for air tools and accessories. Compressor outlet pressure must be regulated so as to never exceed the maximum pressure rating of the tool.

5.High temperatures and moving parts are presented under the shroud. To prevent burns or other injuries. DO NOT operate with the shroud removed. Allow the compressor parts to cool before handling or servicing.

6.Be certain to read all labels when you are spraying paints or toxin materials and follow the safety instructions. Use a respirator mask if there is a chance of inhaling anything you are spraying. Read all instructions and be sure that your respirator mask will protect you.

7.Always wear safety goggles or glasses when using an air compressor. Never point any nozzle or sprayer toward a person or any part of the body.

8.Do not adjust the pressure switch or relief valve for any reason, doing so voids all warranties, they have been presented at the factory for the maximum pressure of this unit.

**▲ CAUTION: A potential hazard that may cause moderate injury or damage to equipment.**

1.Drain the moisture from the tank on a daily basis, a clean, dry tank will help prevent corrosion.

2.To provide proper ventilation for cooling, the compressor must be kept a minimum of 12 inches from the nearest wall in a well-ventilated area.

3.Fasten the compressor down securely if transporting is necessary, pressure must be released from the tank before transporting.

4.Protect the air hose and electric cord from damage and puncture. Inspect them weekly for weak or worn spots, and replace them if necessary.

۳. این دستگاه به صورت خودکار شروع به کار می کند، همواره آن را خاموش کنید، دوشاخه را از پریز خارج کرده و پیش از سرویس آن و یا زمانی که از آن استفاده نمی کنید، بررسی نمایید که هیچ فشاری بر روی آن نباشد.

۴. حداکثر فشاری را که از سوی تولید کننده برای ابزار بادی و متعلقات آن در نظر گرفته شده است را بررسی نمایید. فشار خروجی باید به گونه ای تنظیم شود تا هرگز از حداکثر فشار در نظر گرفته شده برای ابزار فراتر نرود.

۵. برای جلوگیری از بروز سوختگی و آسیب های دیگر، قطعات متحرک دارای پوشش هستند، هرگز از دستگاه در زمانی که کاور برداشته شده است استفاده نکنید. لطفا پیش از سرویس دستگاه و یا تماس با قطعات، اجازه دهید تا کاملاً خنک شوند.

۶. در زمان اسپری کردن رنگ و یا مواد سمی، اطمینان یابید که تمامی لیبل ها را مطالعه کرده و از همه دستورات ایمنی پیروی نمایید. در صورت احتمال استنشاق موادی که در حال اسپری کردن آن هستید، حتماً از ماسک استفاده نمایید. تمامی دستورات را مطالعه کرده و اطمینان یابید که ماسک استفاده شده به خوبی از شما در برابر این مواد، محافظت می کند.

۷. در زمان استفاده از یک کمپرسور هوا، همواره از عینک ایمنی استفاده کرده و هرگز نازل و یا اسپری را به سمت دیگران و یا هر قسمت از بدن نشانه نروید.

۸. هرگز و به هیچ دلیلی، دکمه فشار و یا سوپاپ اطمینان را از تنظیم خارج نکنید، انجام این کار سبب ابطال تمامی گارانتی ها خواهد شد.

**▲ هشدار:** یک خطر بالقوه که ممکن است سبب ایجاد جراحت و یا آسیب رسیدن به تجهیزات شود.

۱. به طور روزانه، رطوبت موجود بر روی مخزن را پاک کنید. یک مخزن خشک و تمیز به پیشگیری از خوردگی، کمک می کند.

۲. به منظور فراهم آوردن شرایط تهویه مناسب برای خنک کردن دستگاه، کمپرسور باید در یک محیط که دارای تهویه مناسبی است، از نزدیک ترین دیوار، حداقل ۱۲ اینچ فاصله داشته باشد.

۳. در صورت نیاز به جابه جایی، کمپرسور را محکم ببندید، پیش از جابه جایی فشار مخزن باید تخلیه شود.

۴. شیلنگ هوا و سیم برق را از آسیب و سوراخ شدن محافظت کنید. آنها را به صورت هفتگی و از نظر ضعیف شدن و یا پوسیدگی بررسی نموده و در صورت لزوم تعویض نمایید.

## کاربرد

کمپرسورها عمدتاً در ابزارهای پنوماتیک متنوع و ماشین‌های ارتباطی، تولید ماشینی، پزشکی و بهداشت، پوشاک و ... مورد استفاده قرار می‌گیرند.

## باز کردن بسته بندی

اخطار: این دستگاه بسیار سنگین است و نباید توسط یک نفر از بسته بندی خارج و جابجا شود..

■ ابزار خود را با دقت باز کرده و بازرسی کنید. به طور کامل با ویژگی‌ها و عملکردهای آن آشنا شوید  
اطمینان حاصل کنید که تمام قطعات ابزار موجود و در شرایط خوبی هستند. اگر قطعاتی نیستند یا آسیب دیده اند، قبل از استفاده از این ابزار، آن قطعات را تعویض کنید.

## نحوه راه اندازی

### ■ نصب چرخ

۱. کمپرسور هوا را روی یک سطح صاف، مطمئن و آماده برای مونتاژ قرار دهید.
۲. کمپرسور هوا را در سمتی که دسترسی به محل نصب چرخ دارد، قرار دهید.
۳. محور را از مرکز چرخ حمل و نقل و سپس از سوراخ نصب چرخ عبور دهید.
۴. با استفاده از مهره و واشر چرخ را محکم کنید.
۵. مراحل ۱-۴ را برای طرف دیگر تکرار کنید.

### ■ نصب پایه لاستیکی

۱. کمپرسور را روی یک سطح صاف و مطمئن قرار دهید، پایه لاستیکی را در محل خود قرار دهید.
۲. پیچ را از لاستیک عبور داده و با استفاده از مهره آن را محکم کنید. (تصویر II)

### ■ نصب فیلتر هوا

۱. درب ورودی هوا، در کنار سر سیلندر قرار دارد (تصویر III)
۲. فیلتر هوا را به ورودی هوا پیچ کنید.



## APPLICATION

The compressors are widely used in various pneumatic tools and machines of communication, machinery manufacture, medicine and health, garments, spinning and weaving works, such as tyre, gas-filling painting etc.

## Unpacking Your Tool

**WARNING:** This device is very heavy and should NOT be unpacked and handled by a single person.

- Carefully unpack and inspect your tool. Fully familiarise yourself with all its features and functions
- Ensure that all parts of the tool are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool.

## Before Use

### ■ Transport wheel installation

1. Place the air compressor unit on a secure flat surface ready for assembly, and locate the Transport Wheels and fixings
2. Carefully place the air compressor unit on its side to Main access to the wheel mounting hole.
3. Slide the Axle through the center of the Transport Wheel, followed by the wheel mounting hole.
4. Fasten using corresponding nut and crush washer
5. Repeat steps 1-4 for the other side

### ■ Rubber foot installation

1. Place the air compressor unit on a secure, flat surface to reveal the foot mounting hole. Locate the Rubber Foot and fixings
2. Slide the supplied fixing bolt through the bottom of the Rubber Foot (Image II), then through the foot mounting hole, and fasten using the corresponding nut

### ■ Air filter installation

1. The threaded air intake port is located on the side of the Cylinder Head (Image III)
2. Screw the Air Filter into the air intake port



### ■ Filling with motor oil

**WARNING:** This air compressor is supplied without oil. DO NOT attempt to start the motor before you have filled the motor with the appropriate type and amount of oil.  
**WARNING:** Only use an oil type listed in the "Specification". High viscosity oil could create

blockages due to improper circulation during cold starts. A low viscosity oil will be unable to lubricate the compressor sufficiently.

**Note:** Always place the air compressor on a level surface before filling motor oil or checking oil levels.

1. Position the air compressor on a secure, flat surface

2. Remove the shipping plug from the crankcase breather hole, and store in a safe place the crankcase breather hole is now accessible.

**Note:** This compressor features an external Oil Level Monitor (Image IV),

for easy monitoring of oil levels.

3. Fill with suitable motor oil to the center of the red "full" mark on the Oil Level Monitor, see "Specification" for details regarding suitable motor oil.

4. Screw the Crankcase Breather into the crankcase breather hole

### ■ Check valves and fasteners

**Note:** Always check the operation of the Pressure Release Valve before use; its function is imperative to the safe use of this air compressor.

Ensure all valves and fasteners are correctly tightened/seated for operation before each use

### ■ Operation

**WARNING:** Always use adequate protective equipment, including eye protection, respiratory and hearing protection, when waiting with this tool.

### ■ Switching on and off

1. Check that the compressor is disconnected from all air tools or air lines and that the ON/ OFF Switch is depressed

2. Connect The machine to the mains power supply

3. Pull the ON/OFF Switch upwards. This will start the compressor

4. Allow the compressor to build pressure; the tank pressure is displayed on the Pressure Gauge. When the Reservoir Tank pressure reaches 8bar (116psi), the motor will stop automatically

5. Press the ON/OFF Switch down to switch the compressor off.



### ■ روغن موتور

**هشدار:** این کمپرسور هوا بدون روغن عرضه می شود. بعد از اینکه موتور را با مقدار مناسبی از روغن پر کردید، موتور را روشن کنید.

**اخطار:** فقط از روغن ذکر شده در «مشخصات» استفاده کنید. روغن با غلظت بالا می تواند در هنگام جریان یافتن در موتور، سبب انسداد شود و از طرفی روغن با غلظت پایین نمی تواند دستگاه را به خوبی روغنکاری کند.

**توجه:** همیشه قبل از پر کردن روغن موتور یا بررسی سطح روغن، کمپرسور را روی یک سطح صاف قرار دهید.

۱. کمپرسور را روی یک سطح صاف و مطمئن قرار دهید.

**توجه:** این کمپرسور دارای یک نمایشگر خارجی سطح روغن (تصویر IV) برای نظارت آسان بر سطح روغن است.

۲. با روغن موتور مناسب تا خط قرمز «پر» روی مانیتور سطح روغن پر کنید.

■ سوپاپ ها و بست ها را چک کنید.

قبل از هر بار استفاده، اطمینان حاصل کنید که تمام سوپاپ ها و بست ها به درستی سفت/نصب شده اند تا به درستی کار کنند.



### ■ عملکرد

**هشدار:** همیشه هنگام استفاده از این دستگاه، از تجهیزات حفاظتی کافی از جمله محافظ چشم، ماسک و محافظ گوش استفاده کنید.

### ■ روشن و خاموش کردن

۱. بررسی کنید که کمپرسور از تمام ابزارهای هوا یا منبع هوا جدا شده باشد و دکمه ON/OFF فشرده باشد.

۲. دستگاه را به منبع اصلی برق وصل کنید.

۳. کلید ON/OFF را به سمت بالا بکشید تا کمپرسور روشن شود.

۴. اجازه دهید کمپرسور فشار ایجاد کند. فشار مخزن بر روی گیج فشار نمایش داده می شود. هنگامی که فشار مخزن به ۸ بار (۱۱۶psi) می رسد، موتور به طور خودکار متوقف می شود.

۵. کلید ON/OFF را فشار دهید تا کمپرسور خاموش شود.

## روغنکاری و نگهداری

۱. لطفا پس از باز کردن بسته، مدارک فنی را به دقت مطالعه نمایید (مدارک شامل دفترچه راهنما و گواهینامه های کیفی است). وضعیت دستگاه و قطعات یدکی آن را بررسی نموده و از تکمیل بودن آنها اطمینان یابید.

۲. خط کش روغن را بیرون آورده و مخزن روغن را با روغن ماشین N32، تا حد مشخص شده در زمستان پر کنید، در حالیکه در تابستان با استفاده از روغن ماشین N68، این کار را انجام دهید. سپس خط کش روغن را به جای خود بازگردانده، دوشاخه را وارد پریز کرده و آن را بدون بار به کار بیندازید و اطمینان یابید که دستگاه به درستی کار می کند.

۳ برای اتصال به ابزار پنوماتیک، کمپرسور را روشن کرده و پس از آن می توانید از این ابزارها استفاده نمایید.

**⚠ توجه:** کمپرسور باید بدون هرگونه فشار کاری، آغاز به کار کند.

۴. کمپرسور از روغن ماشین استفاده می کند، لطفا پیش از استفاده از دستگاه، مخزن روغن را پر نمایید. در زمان عملیات، دمای روغن باید کمتر از ۷۰ درجه سانتی گراد باشد (در زمستان از N32 و در تابستان از N68 استفاده کنید).

۵. پس از گذشتن ۵۰۰ ساعت استفاده از دستگاه، روغن آن را تعویض نمایید. درپوش را جدا کرده، روغن کهنه را پاک کرده، درپوش را مجدداً نصب کرده و مخزن را پر از روغن تازه کنید.

۶. معمولاً هفته ای یک بار، فیلتر روغن را تمیز کنید.

۷. پس از استفاده از دستگاه به مدت ۱۶ ساعت، شیر تعبیه شده در زیر مخزن را باز کرده، آب مخزن را تخلیه کرده و هر شش ماه یک بار مخزن را تمیز کنید.

۸. پس از هر بار استفاده، برق را قطع کرده، تمام فشار مخزن را تخلیه کنید.

۹. از کمپرسور به طور طبیعی نگهداری کنید، قطعات آن را باز کرده و با استفاده از یک روغن سبک مانند گازولین، تمامی قطعات را تمیز کرده، آنها را خشک نموده و مجدداً وصل کنید. سطوح آن را با گریس آغشته کنید. در صورت نیاز، قطعات پوسیده را تعویض و یا تعمیر کنید، قطعات را به درستی سر جای خود گذاشته و تنظیم کنید.

## OPERATION LUBRICATION AND MAINTENANCE

1. Please check the technical documents carefully after you open the case (documents including introduction manual, qualified certificate.) check if the spare parts are correct, and check if the compressor is in good condition.

2. Put out the oil ruler, filling N32 machine lubricating oil to the oil hole till the stipulated level in winter. While in summer using N68 machine lubricating oil. Then insert oil ruler back, plug in the power cord and operate the compressor without loading, check if it operates properly.

3. Connecting to the pneumatic tools, starting the compressor, then you can use the tools

**⚠ Note: the compressor should be starting without any working pressure**

4. The compressor uses machine lubricating oil, please filling oil before operating. During operation the oil, temperature must be below 70°C (use N32 in winter and N68 in summer).

5. After 500 hours operation, replace the oil, and disassemble crankcase end cover, clean the old oil and dirty things. Then reassemble the crankcase end cover, fill fresh oil.

6. Usually clean air filter once a week.

7. After operation 16 hours open petcock under tank, drain the water from the tank, clean tank once a half year.

8. After each use, turn off the power, drain all the pressure from the tank.

9. Maintain the compressor normally, disassemble the compressor. Then using light oil, such as gasoline, clean all the parts, and drying them during assembling, smear grease on the touching surfaces. If necessary repair or replace of worn parts. Assemble and adjust the parts correctly.

**⚠ Note: electric units should be grounded correctly.**

If the compressor stops using for a long period, air valves and touching surfaces should be cleaned and smeared with grease.

| TROUBLESHOOTING CHART                                                                                              |                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PROBLEM                                                                                                            | POSSIBLE CAUSE(S)                                                                                                              | CORRECTIVE ACTION                                                                                                                                                                                     |
| Compressor will not run                                                                                            | 1.No electrical power<br>2.Blowen fuse<br>3.Breaker open<br>4.Thermal overload open<br>5.Pressure switch bad                   | 1.Plug in? check fuse/ breaker.<br>2.Replace blown fuse.<br>3.Reset determining why problem happened.<br>4.Motor will restart when cool (approx. 15 minutes).<br>5.Contact Authorized Service Center. |
| Motor burns but cannot run or runs slowly                                                                          | 1.Low voltage<br>2.Shorted or open motor winding<br>3.Defective check valve or pressure switch<br>4.Compressed air in cylinder | 1.Check with voltmeter<br>2.Contact Authorized Service Center.<br>3.Turn the AUTO? OFF switch to the OFF position for 15 sec, then turn to the AUTO position.                                         |
| Fuses blow/circuit breaker trips repeatedly<br><b>CAUTION!!</b><br>NEVER USE AND EXTENSION CORD WITH THIS PRODUCT! | 1.Incorrect fuse size. Circuit overloaded.<br>2.Defective check valve or pressure switch                                       | 1.Check for proper fuse. Use time delay fuse. Disconnect from other electrical appliances from circuit or operate compressor on its own branch circuit.<br>2.Contact Authorized Service Center        |

**⚠ نکته:** قطعات الکتریکی، باید به درستی اتصال به زمین داشته باشند.  
در صورت عدم استفاده از کمپرسور به مدت طولانی، دریچه های هوا و سطوح باید پاک شده و به گریس آغشته شوند

| جدول رفع مشکل                                                                                        |                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| مشکل                                                                                                 | دلیل (های) احتمالی                                                                                                                        | اقدام صحیح                                                                                                                                                                                                    |
| کمپرسور کار نمی کند.                                                                                 | ۱. عدم اتصال به نیروی برق<br>۲. سوختن فیوز<br>۳. فعال بودن قطع کننده<br>۴. فعال بودن سیستم اضافه بار حرارتی<br>۵. سالم نبودن دکمه فشار    | ۱. فیوز، قطع کننده و دوشاخه را بررسی کنید.<br>۲. فیوز سوخته را تعویض کنید.<br>۳. تنظیم مجدد پس از علت یابی مشکل<br>۴. ری استارت کردن موتور پس از خنک شدن آن (حدود ۱۵ دقیقه)<br>۵. تماس با نمایندگی خدمات مجاز |
| موتور روشن است اما قادر به کار کردن نیست و یا آهسته کار می کند.                                      | ۱. پایین بودن ولتاژ<br>۲. اتصالی کردن و یا باز شدن سیم پیچ موتور<br>۳. سالم نبودن دکمه فشار و یا دریچه چک<br>۴. وجود هوای فشرده در سیلندر | ۱. چک کردن ولتاژ با ولتمتر<br>۲. تماس با مرکز خدمات مجاز<br>چرخاندن دکمه AUTO/OFF بر روی وضعیت OFF به مدت ۱۵ ثانیه و بازگرداندن آن به وضعیت AUTO<br>دریچه چک وجود هوای فشرده در سیلندر                        |
| قطع شدن فیوز و قطع کن اتوماتیک به طور مکرر هشدار!<br>هرگز از سیم واسط برای این دستگاه استفاده نکنید. | ۱. سبب نامناسب فیوز اضافه بار مدار<br>۲. معیوب بودن دکمه فشار و یا دریچه چک                                                               | استفاده از فیوز مناسب<br>استفاده از فیوز با زمان تاخیری جداکردن از مدار دیگر لوازم الکتریکی و یا استفاده از کمپرسور در مدار مجزای خودش<br>تماس با مرکز خدمات مجاز                                             |

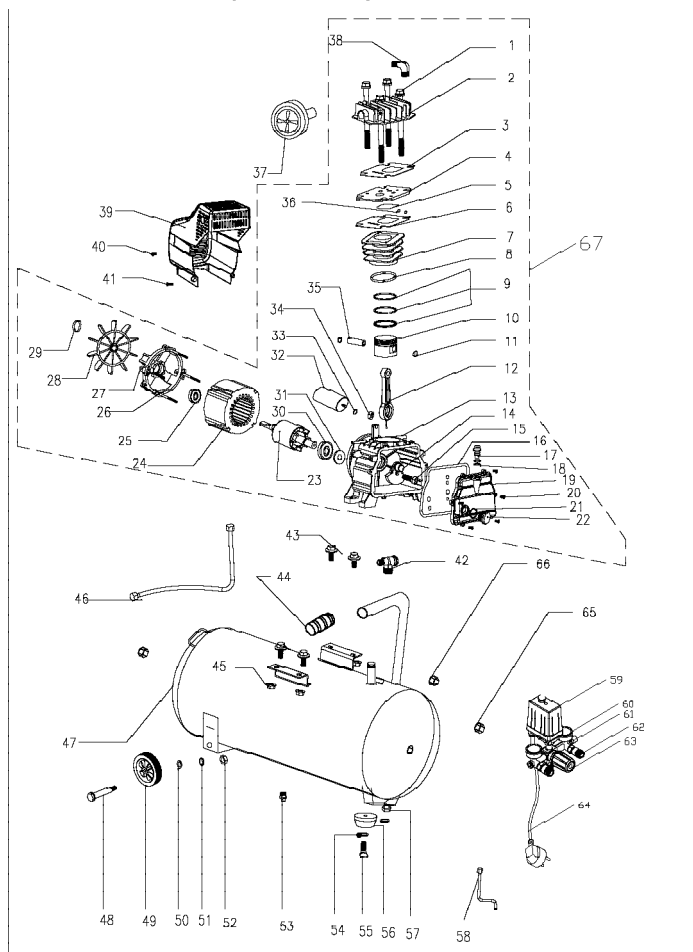
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                          |                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| <p>– چک کردن ولتاژ با ولت‌متر ( ۱۰۵ ولت در دقیقه )</p> <p>– پاک کردن فیلتر ( مراجعه به بخش نگهداری )</p> <p>– انتقال کمپرسور به محیطی با تهویه مناسب</p>                                                                                                                                               | <p>– ولتاژ پایین</p> <p>– فیلتر هوای آلوده</p> <p>– تهویه نامناسب /</p> <p>دمای بسیار بالای محیط کار</p> | <p>قطع شدن مکرر محافظ حرارتی</p>               |
| <p>– نشستی هوا را چک کنید.</p> <p>– از چسب برای همه اتصالات دارای نشستی استفاده نمایید.</p> <p>– شیر تخلیه را محکم کنید.</p> <p>– شیر اطمینان را باز کرده، آن را تمیز کرده و یا تعویض نمایید. خطر!!</p> <p>در صورتیکه هوا داخل مخزن است هرگز شیر اطمینان را باز نکنید. ابتدا مخزن را تخلیه نمایید.</p> | <p>– شل شدن اتصالات</p> <p>– باز بودن شیر تخلیه</p> <p>– سوپاپ را چک کنید</p>                            | <p>افت فشار مخزن در زمان خاموش شدن کمپرسور</p> |
| <p>– استفاده از وسیله جذب کننده آب</p> <p>– انتقال کمپرسور به محیطی با رطوبت کمتر، استفاده از فیلتر هوا</p> <p>– تمیز کردن و یا تعویض فیلتر</p>                                                                                                                                                        | <p>– وجود آب اضافی در مخزن</p> <p>– وجود رطوبت بالا</p> <p>– کثیف شدن فیلتر</p>                          | <p>رطوبت بیش از حد در هوای خروجی</p>           |
| <p>– تعویض دکمه</p> <p>– کمپرسور به اندازه ای بزرگ نیست که بتواند نیاز CFM ابزار هوا را تامین کند.</p>                                                                                                                                                                                                 | <p>– سالم نبودن دکمه فشار</p> <p>– مصرف بیش از حد هوا</p>                                                | <p>کارکردن مداوم کمپرسور</p>                   |
| <p>– محکم کردن</p> <p>– تعویض</p>                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>– شل شدن پیچ های نصب شده</p> <p>– پوشیدن و یا جدا شدن پایه لاستیکی</p>                                | <p>لرزیدن کمپرسور</p>                          |
| <p>– محکم کردن شیر اطمینان</p> <p>– تمیز کردن و یا تعویض فیلتر ورودی</p> <p>– محکم کردن اتصالات</p>                                                                                                                                                                                                    | <p>– باز شدن شیر تخلیه</p> <p>– کثیف بودن فیلتر ورودی</p> <p>– نشت اتصالات</p>                           | <p>خروجی هوا کمتر از حد نرمال است</p>          |

|                                                        |                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Thermal overload protector cuts out repeatedly.</p> | <p>1.Low voltage</p> <p>2.Clogged air filter</p> <p>Lack of proper ventilation</p> <p>room temperature too high</p> | <p>1.Check with voltmeter (105 v.min)</p> <p>2.Clean filter (see maintenance section).</p> <p>Move compressor to well ventilated area</p>                                                                                                                  |
| <p>Tank pressure drops when compressor shuts off.</p>  | <p>1.Loose connections (fittings, lubing, etc.)</p> <p>2.Open drain cock</p> <p>3.Check valve leaking.</p>          | <p>1.Check for air leaks. Use sealing tape on all leaking connections.</p> <p>2.Tighten drain cock.</p> <p>3.Disassemble check valve assembly clean or replace</p> <p>DANGER!!</p> <p>DO NOT DISASSEMBLE CHECK VALVE WITH AIR IN TANK BLEED TANK FIRST</p> |
| <p>Excessive moisture in discharge air</p>             | <p>1.Excessive water in tank</p> <p>2.High humidity</p> <p>3.Clogged intake filter</p>                              | <p>1.Drain receiver.</p> <p>2.Move compressor to area of less humidity; use air line filter.</p> <p>Clean or replace filter</p>                                                                                                                            |
| <p>Compressor runs continually</p>                     | <p>1.Defective pressure switch</p> <p>2.Excessive air usage</p>                                                     | <p>1.Replace switch</p> <p>2.Compressor not large enough to meet CFM requirement for the air tool.</p>                                                                                                                                                     |
| <p>Compressor vibrates</p>                             | <p>1.Loose mounting bolts</p> <p>2.Rubber tank feet worn/missing.</p>                                               | <p>1.Tighten</p> <p>2.Replace</p>                                                                                                                                                                                                                          |
| <p>Air output lower than normal</p>                    | <p>1.Open drain cock</p> <p>2.Intake filter dirty</p> <p>Connect leaking</p>                                        | <p>1.Tighten drain cock</p> <p>2.Clean or replace intake filter.</p> <p>3.Tighten connections.</p>                                                                                                                                                         |

## Specification PZC-5224

|                     |                               |
|---------------------|-------------------------------|
| Voltage / Frequency | V 220 / 50 Hz                 |
| Capacity            | 24 L                          |
| power               | 2.5 HP / 1.80 kw              |
| MAX.Pressure        | 8 BAR / 115 PSI               |
| Air flow            | 40 PSI / 90 PSI:5.2 / 4.2 CFM |
| No-load speed       | 2800 RPM                      |

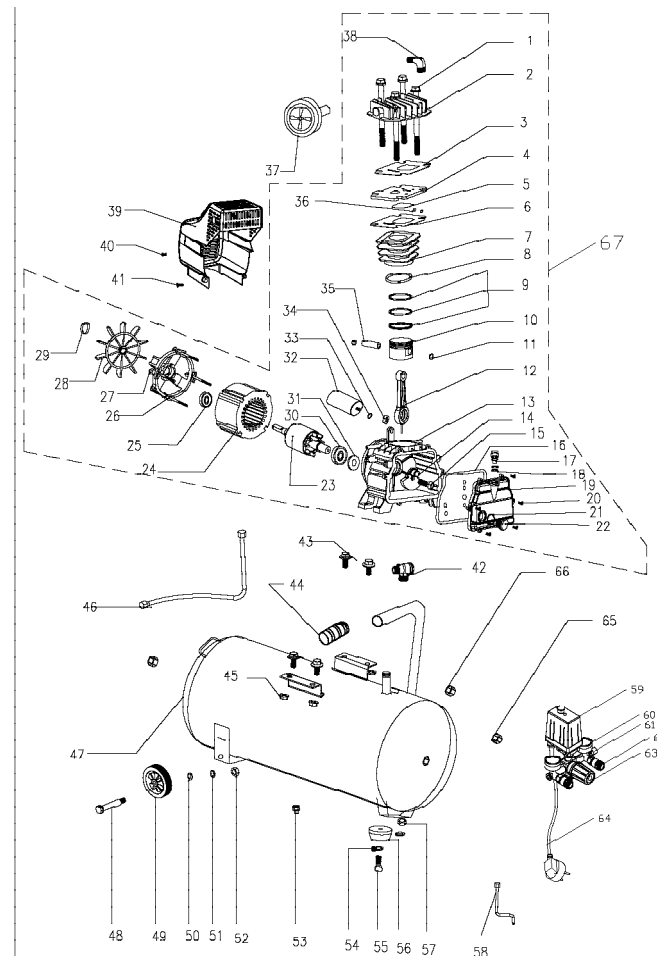
### Explosion map PZC-5224



## مشخصات فنی مدل ۵۲۲۴

|                   |                                |
|-------------------|--------------------------------|
| ولتاژ / فرکانس    | ۲۲۰ وات / ۵۰ هرتز              |
| ظرفیت             | ۲۴ لیتر                        |
| قدرت              | ۲/۵ اسب بخار / ۱/۸ کیلو وات    |
| حداکثر فشار       | ۸ بار / ۱۱۵ PSI                |
| جریان هوا         | ۴۰ PSI / ۹۰ PSI: ۵.۲ / ۴.۲ CFM |
| سرعت در حالت آزاد | ۲۸۰۰ دور در دقیقه              |

### نقشه انفجاری مدل ۵۲۲۴



جدول لیست قطعات دستگاه  
مدل ۵۲۲۴

Part list  
PZC-5224

|                 |    |
|-----------------|----|
| پیچ ۱۰x۱۶ M     | ۲۰ |
| اورینگ درب روغن | ۲۱ |
| گژ شیشه ای روغن | ۲۲ |
| آرمیچر          | ۲۳ |
| بالشتک          | ۲۴ |
| بلبرینگ ۶۲۰۲    | ۲۵ |
| درب موتور       | ۲۶ |
| پیچ ۱۰x۱۵ M     | ۲۷ |
| فن              | ۲۸ |
| خار             | ۲۹ |
| بلبرینگ ۶۲۰۴    | ۳۰ |
| کاسه نمد        | ۳۱ |
| خازن الکتریکی   | ۳۲ |
| واشر خازن       | ۳۳ |
| مهره ۸          | ۳۴ |
| پین پیستون      | ۳۵ |
| لاتون           | ۳۶ |
| فیلتر هوا       | ۳۷ |

| شماره | نام قطعه       |
|-------|----------------|
| ۱     | پیچ ۱۰x۱۸ M    |
| ۲     | سرسیلندر       |
| ۳     | واشر سرسیلندر  |
| ۴     | پلیت           |
| ۵     | واشر فنری      |
| ۶     | واشر پلیت      |
| ۷     | سیلندر         |
| ۸     | واشر سیلندر    |
| ۹     | رینگ پیستون    |
| ۱۰    | پیستون         |
| ۱۱    | خار پین پیستون |
| ۱۲    | شاتون          |
| ۱۳    | کارتل روغن     |
| ۱۴    | میل لنگ        |
| ۱۵    | پیچ ۲۲x۱۸ M    |
| ۱۶    | واشر کارتل     |
| ۱۷    | درب روغن       |
| ۱۸    | اورینگ         |
| ۱۹    | درب کارتل      |

| NO | Part Name             |
|----|-----------------------|
| 1  | Blot M8x103           |
| 2  | cylinder cover        |
| 3  | cylinder cover gasket |
| 4  | valve plate           |
| 5  | valve clack           |
| 6  | valve plate gasket    |
| 7  | cylinder              |
| 8  | cylinder gasket       |
| 9  | piston ring           |
| 10 | piston                |
| 11 | piston pin circlip    |
| 12 | conncting rod         |
| 13 | crank case            |
| 14 | crank                 |
| 15 | hex bolt M8x-(22(left |
| 16 | rubber gasket         |
| 17 | breather              |
| 18 | breather seal         |

|    |                     |
|----|---------------------|
| 19 | crank case cover    |
| 20 | bolt M6x10          |
| 21 | oil leveler gas-ket |
| 22 | oil leveler         |
| 23 | rotor               |
| 24 | stator              |
| 25 | brearing 6202       |
| 26 | motor cover         |
| 27 | bolt M5x105         |
| 28 | fan                 |
| 29 | circlip             |
| 30 | brearing 6204       |
| 31 | oil seal            |
| 32 | capacitance         |
| 33 | capacitance gasket  |
| 34 | nut m8              |
| 35 | piston pin          |
| 36 | column φ3           |
| 37 | air filter          |
| 38 | Elbow               |

Part list  
PZC-5224

|    |                     |    |                         |
|----|---------------------|----|-------------------------|
| 39 | fan cover           | 56 | foot cushion            |
| 40 | cover bolt<br>M5x8  | 57 | nut M8                  |
| 41 | cover bolt<br>ST3.7 | 58 | release pipe            |
| 42 | only-way valve      | 59 | pressure switch         |
| 43 | lock bolt M8*25     | 60 | pressure gauge<br>40    |
| 44 | handle cover        | 61 | safety valve            |
| 45 | nut M8              | 62 | couplers                |
| 46 | discharge pipe      | 63 | regulator valve         |
| 47 | tank                | 64 | power cord with<br>plug |
| 48 | wheel bolt M10      | 65 | stem Rp1/2              |
| 49 | wheel               | 66 | Rubber plug             |
| 50 | washer 10           |    |                         |
| 51 | Spring washers      |    |                         |
| 52 | nut M10             |    |                         |
| 53 | drain valve         |    |                         |
| 54 | washer 8            |    |                         |
| 55 | bolt M8*25          |    |                         |

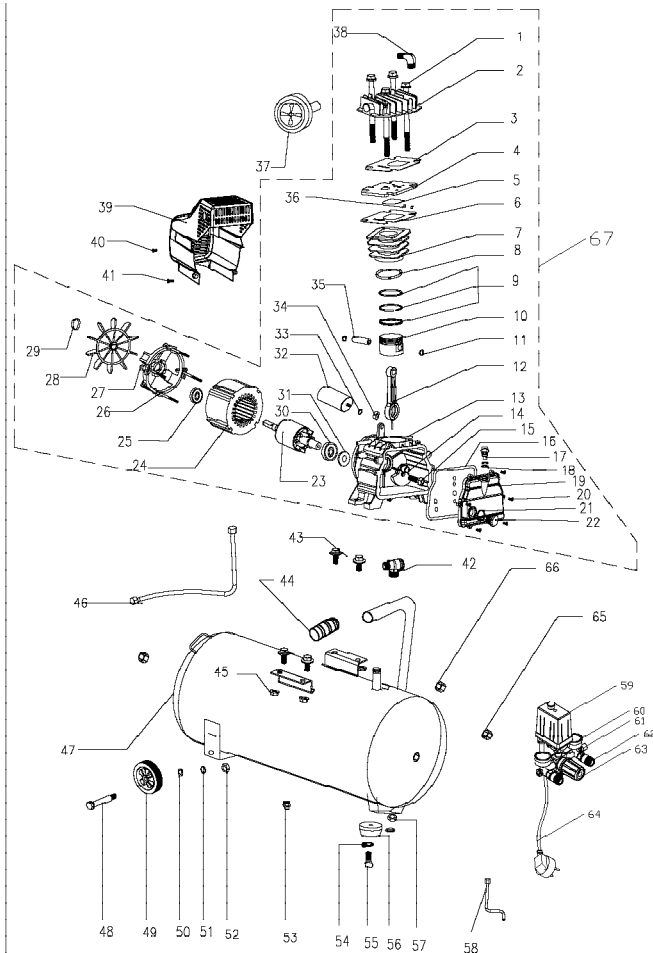
جدول لیست قطعات دستگاه  
مدل ۵۲۲۴

|    |                 |    |               |
|----|-----------------|----|---------------|
| ۳۸ | زانو برنجی      | ۵۶ | پایه لاستیکی  |
| ۳۹ | کاورموتور       | ۵۷ | مهره ۸        |
| ۴۰ | پیچ M۵x۸        | ۵۸ | لوله مسی      |
| ۴۱ | پیچ ST۳/۷       | ۵۹ | کلید اتومات   |
| ۴۲ | سه راهی         | ۶۰ | گژ تنظیم باد  |
| ۴۳ | پیچ M۸x۲۵       | ۶۱ | پیچ تخلیه     |
| ۴۴ | کاور دسته هندلی | ۶۲ | کوپلینگ       |
| ۴۵ | مهره ۸          | ۶۳ | پیچ رگلاتور   |
| ۴۶ | لوله مسی        | ۶۴ | کابل          |
| ۴۷ | تانک            | ۶۵ | مهره          |
| ۴۸ | پیچ چرخ         | ۶۶ | مهره پلاستیکی |
| ۴۹ | چرخ             |    |               |
| ۵۰ | واشر ۱۰         |    |               |
| ۵۱ | واشر فنری       |    |               |
| ۵۲ | مهره ۱۰         |    |               |
| ۵۳ | پیچ تخلیه       |    |               |
| ۵۴ | واشر ۸          |    |               |
| ۵۵ | پیچ ۲۵*M۸       |    |               |

## مشخصات فنی مدل ۵۲۵۰

|                   |                                |
|-------------------|--------------------------------|
| ولتاژ / فرکانس    | ۲۲۰ وات / ۵۰ هرتز              |
| ظرفیت             | ۵۰ لیتر                        |
| قدرت              | ۲/۵ اسب بخار / ۱/۸ کیلو وات    |
| حداکثر فشار       | ۸ بار / ۱۱۵ PSI                |
| جریان هوا         | ۴۰ PSI / ۹۰ PSI: ۵.۲ / ۴.۲ CFM |
| سرعت در حالت آزاد | ۲۸۰۰ دور در دقیقه              |

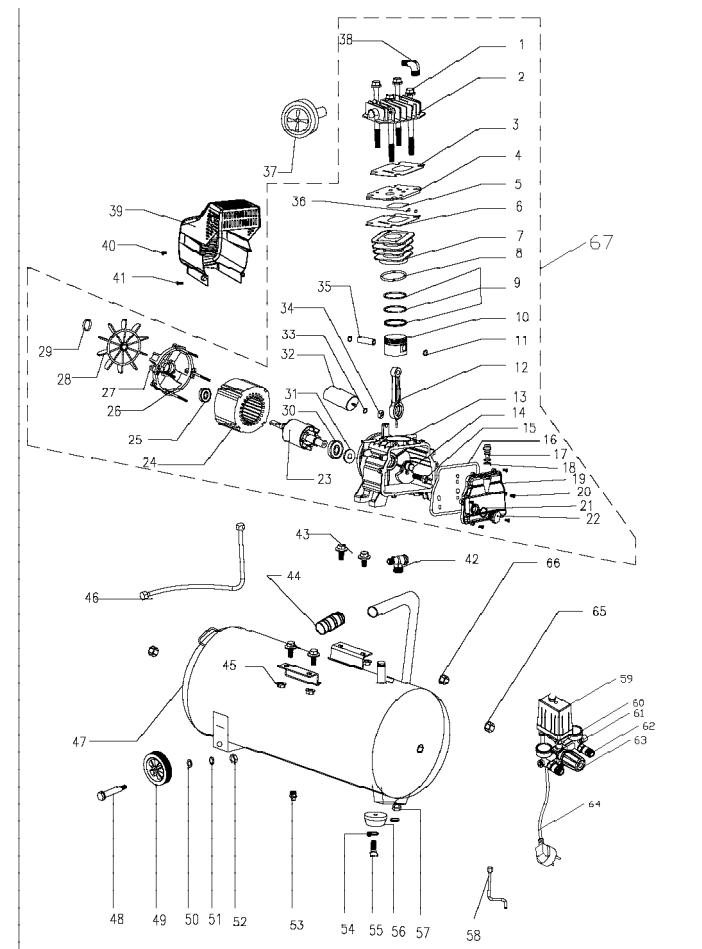
## نقشه انفجاری مدل ۵۲۵۰



## Specification PZC-5250

|                     |                                |
|---------------------|--------------------------------|
| Voltage / Frequency | V 220 / 50 Hz                  |
| Capacity            | 50 L                           |
| power               | 2.5 HP / 1.80 kw               |
| MAX.Pressure        | 8 BAR / 115 PSI                |
| Air flow            | 40 PSI / 90 PSI: 5.2 / 4.2 CFM |
| No-load speed       | 2800 RPM                       |

## Explosion map PZC-5250



Part list  
PZC-5250

| NO | Part Name             |
|----|-----------------------|
| 1  | Blot M8x103           |
| 2  | cylinder cover        |
| 3  | cylinder cover gasket |
| 4  | valve plate           |
| 5  | valve clack           |
| 6  | valve plate gasket    |
| 7  | cylinder              |
| 8  | cylinder gasket       |
| 9  | piston ring           |
| 10 | piston                |
| 11 | piston pin circlip    |
| 12 | conncting rod         |
| 13 | crank case            |
| 14 | crank                 |
| 15 | hex bolt M8x-(22(left |
| 16 | rubber gasket         |
| 17 | breather              |
| 18 | breather seal         |

|    |                     |
|----|---------------------|
| 19 | crank case cover    |
| 20 | bolt M6x10          |
| 21 | oil leveler gas-ket |
| 22 | oil leveler         |
| 23 | rotor               |
| 24 | stator              |
| 25 | brearing 6202       |
| 26 | motor cover         |
| 27 | bolt M5x105         |
| 28 | fan                 |
| 29 | circlip             |
| 30 | brearing 6204       |
| 31 | oil seal            |
| 32 | capacitance         |
| 33 | capacitance gasket  |
| 34 | nut m8              |
| 35 | piston pin          |
| 36 | column φ3           |
| 37 | air filter          |
| 38 | Elbow               |

جدول لیست قطعات دستگاه  
مدل ۵۲۵۰

| شماره | نام قطعه       |
|-------|----------------|
| ۱     | پیچ ۳x۱۸M      |
| ۲     | سرسیلندر       |
| ۳     | واشر سرسیلندر  |
| ۴     | پلیت           |
| ۵     | واشر فنری      |
| ۶     | واشر پلیت      |
| ۷     | سیلندر         |
| ۸     | واشر سیلندر    |
| ۹     | رینگ پیستون    |
| ۱۰    | پیستون         |
| ۱۱    | خار بین پیستون |
| ۱۲    | شاتون          |
| ۱۳    | کارتل روغن     |
| ۱۴    | میل لنگ        |
| ۱۵    | پیچ ۲۲x۸M      |
| ۱۶    | واشر کارتل     |
| ۱۷    | درب روغن       |
| ۱۸    | اوربنگ         |
| ۱۹    | درب کارتل      |

|    |                 |
|----|-----------------|
| ۲۰ | پیچ ۱۰x۶M       |
| ۲۱ | اوربنگ درب روغن |
| ۲۲ | گژ شیشه ای روغن |
| ۲۳ | آرمیچر          |
| ۲۴ | بالشتک          |
| ۲۵ | بلبرینگ ۲۰۲x۶۲  |
| ۲۶ | درب موتور       |
| ۲۷ | پیچ ۵x۱۵M       |
| ۲۸ | فن              |
| ۲۹ | خار             |
| ۳۰ | بلبرینگ ۴۲x۶۲   |
| ۳۱ | کاسه نمد        |
| ۳۲ | خازن الکتریکی   |
| ۳۳ | واشر خازن       |
| ۳۴ | مهره ۸          |
| ۳۵ | پین پیستون      |
| ۳۶ | لاتون           |
| ۳۷ | فیلتر هوا       |

جدول لیست قطعات دستگاه  
مدل ۵۲۵۰

|               |    |                 |    |
|---------------|----|-----------------|----|
| پایه لاستیکی  | ۵۶ | زانو برنجی      | ۳۸ |
| مهره ۸        | ۵۷ | کاورموتور       | ۳۹ |
| لوله مسی      | ۵۸ | پیچ M۵x۸        | ۴۰ |
| کلید اتومات   | ۵۹ | پیچ ST۳/۷       | ۴۱ |
| گژ تنظیم باد  | ۶۰ | سه راهی         | ۴۲ |
| پیچ تخلیه     | ۶۱ | پیچ M۸x۲۵       | ۴۳ |
| کوپلینگ       | ۶۲ | کاور دسته هندلی | ۴۴ |
| پیچ رگلاتور   | ۶۳ | مهره ۸          | ۴۵ |
| کابل          | ۶۴ | لوله مسی        | ۴۶ |
| مهره          | ۶۵ | تانک            | ۴۷ |
| مهره پلاستیکی | ۶۶ | پیچ چرخ         | ۴۸ |
|               |    | چرخ             | ۴۹ |
|               |    | واشر ۱۰         | ۵۰ |
|               |    | واشر فنری       | ۵۱ |
|               |    | مهره ۱۰         | ۵۲ |
|               |    | پیچ تخلیه       | ۵۳ |
|               |    | واشر ۸          | ۵۴ |
|               |    | پیچ ۲۵*M۸       | ۵۵ |

Part list  
PZC-5250

|    |                     |    |                         |
|----|---------------------|----|-------------------------|
| 39 | fan cover           | 56 | foot cushion            |
| 40 | cover bolt<br>M5x8  | 57 | nut M8                  |
| 41 | cover bolt<br>ST3.7 | 58 | release pipe            |
| 42 | only-way valve      | 59 | pressure switch         |
| 43 | lock bolt M8*25     | 60 | pressure gauge<br>40    |
| 44 | handle cover        | 61 | safety valve            |
| 45 | nut M8              | 62 | couplers                |
| 46 | discharge pipe      | 63 | regulator valve         |
| 47 | tank                | 64 | power cord with<br>plug |
| 48 | wheel bolt M10      | 65 | stem Rp1/2              |
| 49 | wheel               | 66 | Rubber plug             |
| 50 | washer 10           |    |                         |
| 51 | Spring washers      |    |                         |
| 52 | nut M10             |    |                         |
| 53 | drain valve         |    |                         |
| 54 | washer 8            |    |                         |
| 55 | bolt M8*25          |    |                         |

## Warranty conditions

For the period stated in the warranty card - 12 months - Zimberg power tools are guaranteed by the company's customer service.

All components of the device, except accessories and consumable parts, are accepted for warranty service once during the warranty period.

Due to the specialization in the repair of the power tools in the field of parts identification and troubleshooting of the device, consumers are invited to use the authorized workshops presented on the company's website.

This guarantee is invalidated if the device is left to unauthorized repairs, improper use, natural wear and tear, damage to the guarantee card, damage due to power fluctuations, use of non-standard accessories, breakage or absence of the date or the stamp of the seller.

As a result of Zimberg's commitment to customers, the complete bank of spare parts is available in the service centers, and after the warranty period expires, the repair is performed by the company's service representatives. For more information about the contact details and address of the company's Authorized Service Centers, please visit our website [ZIMBERGCO.COM](http://ZIMBERGCO.COM) or call free telephone No " 90008009"

## شرایط گارانتی

ابزار آلات برقی زیمبرگ به مدت ۱۲ ماه، طبق شرایط در نظر گرفته شده در کارت گارانتی، توسط مرکز خدمات مشتریان شرکت، گارانتی شده اند.

تمام اجزای دستگاه، به غیر از لوازم جانبی و قطعات مصرفی، یکبار در طول مدت گارانتی، توسط مراکز مجاز خدمات پس از فروش پذیرفته می شوند.

به منظور تخصصی سازی در تعمیر ابزارآلات برقی، از مشتریان دعوت می شود تا از دفاتر خدمات مجاز ارائه شده در وب سایت شرکت، در زمینه عیب یابی دستگاه، استفاده نمایند.

در صورت استفاده نادرست از دستگاه، تعمیر آن توسط افراد غیرمجاز، پوسیدگی و فرسودگی طبیعی، خرابی دستگاه ناشی از نوسانات برق، استفاده از لوازم جانبی غیر استاندارد، شکستگی، آسیب رسیدن به کارت گارانتی و یا نبود تاریخ یا مهر فروشنده، دستگاه شامل گارانتی نمی شود.

با توجه به تعهد برند زیمبرگ به مشتریان، بانک کاملی از قطعات یدکی در مراکز خدمات شرکت موجود می باشد و پس از اتمام مدت گارانتی، تعمیرات توسط نمایندگی های خدمات شرکت انجام می شود.

برای اطلاع از آدرس و شماره تماس دفاتر خدمات شهرستانها، به وب سایت شرکت مراجعه نموده و یا با شماره سراسری و رایگان ۹۰۰۰۸۰۰۹ تماس بگیرید.